

LE MADAWASKA

J.-G. BOUCHER, éditeur

ABONNEMENT: Canada \$1.50 Etranger \$2.00

Rédigé en collaboration.

L'HON. M. LAPOINTE PARLE A EDMUNDSTON

L'ex-Ministre de la Justice explique la politique libérale et la question constitutionnelle qui est le point important de la présente campagne — Ce qu'a fait le parti libéral pour le pays depuis cinq ans.

Les autres orateurs furent l'hon. J.-E. MICHAUD, MM. J.-F. POULIOT, Eug. MARQUIS et S. BLANCHARD.

En 1896, la ville d'Edmundston qui n'était qu'un petit village, avait l'insigne honneur d'être le plus grand homme d'Etat que le Canada ait jamais eu, Sir Wilfrid Laurier, alors chef de l'opposition.

La présence de M. Lapointe en notre ville, cet éminent homme politique qui au cours de la dernière session sut si bien diriger son parti en l'absence de M. King parlant au même endroit où Sir Wilfrid avait adressé la parole trente ans auparavant, a soulevé un enthousiasme général dans l'auditoire.

L'hon. M. Lapointe fut salué par une ovation générale qui dura plusieurs minutes lorsqu'il se leva pour parler. Il rendit hommage à M. F. Michaud et aux honorables J.-E. Michaud et L.-A. Dugal, ce dernier malgré sa santé délicate s'étant fait un devoir de se rendre à l'assemblée. L'orateur expliqua que malgré que M. Meighen ait été deux fois premier-ministre du Canada, il ne fut jamais choisi par le peuple. En 1917 M. Borden le nomma son remplaçant et en 1926 c'est le gouverneur général qui appela à former un cabinet pour administrer le pays.

M. Meighen, dit-il, ne doit pas reprocher aux électeurs de la province de Québec, de ne pas voter pour lui. Il devrait adresser ses reproches aux candidats tels que Patenaude qui, lors des dernières élections générales, le renouaient et sollicitaient des votes sous le titre d'indépendant. M. Lapointe se dit heureux de pouvoir cette année faire la lutte au parti tory, chose qui n'était pas arrivée depuis 1911.

CONSTITUTIONNALITE

Touchant la question constitutionnelle, M. Lapointe déclara qu'en plus d'être une question légale, elle est une question de bon sens, que tous comprennent. "Etait-il juste, dit-il, de refuser la dissolution à un gouvernement qui pendant six mois avait eu la confiance de la Chambre et de l'accorder à M. Meighen qui fut censuré après trois jours. L'orateur fit remarquer avec emphase qu'en aucune manière il ne veut attaquer le gouverneur général, qu'il ne veut en aucune manière blâmer le représentant du Roi qui, comme celui-ci, ne peut se tromper officiellement." Mais le grand coupable, dit-il, c'est l'hon. M. Meighen qui a fausement affirmé qu'il avait suffisamment la confiance de la Chambre pour administrer les affaires du pays.

UN DICTATEUR

Le Canada est aujourd'hui sans gouvernement et sous la dictature d'un seul homme. Si le peuple du Canada accepte un tel état de chose par son vote au 14 septembre prochain, ce sera créer un précédent néfaste qui aura sa répercussion dans tout l'Empire Britannique.

Touchant l'enquête des douanes, M. Lapointe déclara que ce ne fut qu'une tactique pour salir la réputation de certains hommes publics libéraux et créer l'impression que la contrebande ne se fait que dans le port de Montréal. Il déclara que si le gouvernement King revient au pouvoir, l'enquête se fera aussi pour le port de Vancouver et que M. Stevens pourrait bien être surpris des faits qui seraient mis à la lumière.

Parlant des attaques portées contre l'hon. M. Boivin, l'orateur déclara que Azziz est un ange comparé à Doucet de Kent. Si Azziz a voulu voler le gouvernement en faisant de la contrebande, Doucet a essayé de voler

UNE CONFLAGRATION MENACE BAKER-BROOK

G. N. TRIGOCHÉ
VARIETES
LES CLIMATS DE FRANCE

Il existe encore bien des idées erronées, au Nouveau Monde, en ce qui concerne le climat de la France. Cette dernière est généralement qualifiée par les écrivains et surtout les poètes américains ou même canadiens d'ensoleillée (Sunny France); et c'est ce qui a causé tant de désappointement aux soldats de ce côté-ci de l'Atlantique, pendant la Grande Guerre, alors qu'ils patageaient si longtemps dans la boue des tranchées. En fait, le climat, dans son ensemble, est plutôt humide; cette caractéristique se manifeste surtout dans la région comprise entre Paris et l'Atlantique, et encore bien plus en Bretagne, La Ville de Vannes en Morbihan; a la réputation d'avoir 360 jours de pluie par an; quoique ceci soit légèrement exagéré, son climat est si désagréable que la localité est devenue la bête noire des fonctionnaires civils ou militaires. L'on assure même que le gouvernement y envoie les officiers, juges, etc., qu'il désire punir, soit pour quelque faute professionnelle, soit à cause de leurs opinions religieuses. Toute la Bretagne, en somme, voit peu le soleil; et c'est à cet état de chose plutôt qu'à l'aspect sévère de la contrée, qu'il faut attribuer la disposition mélancolique de ses habitants. Mais il est d'autres

Le feu consume six maisons, un magasin et l'école—L'incendie est découvert vers trois heures du matin —L'Eglise en construction est menacée.

SAUVETAGE EMOUVANT

Un désastreux incendie s'est déclaré au cours de la nuit de dimanche à lundi, vers les trois heures, dans le garage de M. Jos Michaud. Lorsque l'alarme fut donnée le garage était déjà tout en flammes et celles-ci menaçaient les maisons voisines. L'élément destructeur fit des progrès tellement rapides que les habitants des maisons voisines durent sortir en vêtements de nuit.

C'est grâce aux appareils à incendie de la Cie Fraser, qui possèdent un moulin dans ce village, à peu de distance où le feu ravageait, que le feu put être contrôlé quelques heures après. Les autorités du Canadian National d'Edmundston avaient aussi dépêché sur le lieux un réservoir et des boyaux à incendie.

Le travail des pompiers volontaires fut splendide. Tout le village se porta au secours de ceux qui étaient menacés. En trois reprises différentes le feu prit sur le toit de l'église actuellement en voie de construction. Peu s'en fallut que l'oeuvre de l'abbé Lagacé qui déjà s'élevait majestueuse sur la colline, ne fut détruite.

Les noms des sinistrés sont: Jos Michaud, où le feu a origines, maison, garage et auto Essex tout neuf.

Madame McLean, résidence comprenant le bureau de poste et tout son contenu.

W. E. Cloutier, résidence et magasin.

Téléphone Cloutier, résidence; Edmond Rouleau, résidence; Estienne Bouchard, résidence.

Le feu a aussi consumé l'école publique, comprenant quatre départements, plusieurs hangars, deux chars de bois de pulpe, la merry-go-round appartenant à M. Jos Marquis de Clair et autres objets de moindre valeur.

La cause de cet incendie est encore inconnue. Les pertes s'élevaient à plus de \$30,000 avec pratiquement aucune assurance.

Baker-Brook est un des villages les plus populeux du comté de Madawaska, situé à douze milles d'Edmundston. Il y a peine trois ans une conflagration en avait détruit presque la moitié. La scierie Fraser est la principale industrie d'ceet endroit.

Billot du Jeudi

Voleur ou Sauvage....?

Zoel est converti... c'est maintenant reconnu. Il suit les assemblées politiques avec soin et écoute les orateurs de ses deux oreilles.

Seulement, habitué qu'il était à assister qu'aux assemblées de son parti, alors qu'il entendait un verbiage qu'on appelait pompeusement "un discours", il ne s'était jamais imaginé qu'il devrait un jour avoir à consulter le dictionnaire pour connaître la signification de mots politiques. C'est si simple pourtant la politique....

C'est lundi que Zoel m'arrive avec le dictionnaire Larive & Fleury sous le bras et un sourire de juste qui entre au ciel sur les lèvres.

Tu sais, qu'il me dit tout essoufflé, il n'y a plus de conservateurs.

Peut-être dans le comté de Madawaska... mais ailleurs? A Saint-Jean, par exemple?

Pas là plus qu'ailleurs. Il n'y a plus que des Tories, des sauvages, et Dieu merci, je suis content de n'être plus du nombre.

Comment des sauvages?

Mais oui; Marquis l'insecte de Québec qui a fait voter tous nos femmes "rouges" à la dernière élection provinciale, a dit à St-Léonard, dimanche dernier, que le parti conservateur, n'existe plus. Et il l'a prouvé aussi. Il a dit que ce sont tous des Tories, les Meighen, Patenaude, Jones, Hanson, Fleming, Doucet, Culligan et tous les autres. Tory ça ne me disait rien, je voyais bien les autres rire, mais je ne comprenais pas. Alors en arrivant chez nous j'ai demandé à ma fille qui fait la classe dans le district ce que ça voulait dire. Elle a pris son gros dictionnaire et elle a trouvé que c'est un mot irlandais qui veut dire "sauvage".

Allons, lui dis-je, elle a dû se tromper ta fille. Voyons mon dictionnaire.

ASSEMBLEES CONSERVATRICES

Plusieurs assemblées ont été tenues dans différentes paroisses du comté, au cours de la semaine par le candidat conservateur, M. A. Culligan. Les principales furent à Clair, Lac-Baker, Rivière-Verte et St-Jacques. MM. M. D. Cormier, N. P. McLaughlin avocat de Campbellton et M. Bellise ont prêté leur concours au candidat conservateur en adressant la parole à chacune de ces réunions.

LES LIBERAUX A ST-LEONARD

MM. Marquis et Gobell sont les orateurs étrangers de dimanche dernier.

Dimanche dernier les libéraux du comté de Madawaska ont tenu une assemblée régionale à St-Léonard. Environ cinq cents personnes s'étaient rendues pour entendre les orateurs étrangers.

MM. Marquis et Gobell, avocats de Québec, ce dernier président de la Jeunesse Libérale dans la ville citée de Champlain, prêtèrent leur concours à MM. Pius Michaud, J. E. Michaud et le cano-

REGISTRATEURS DU COMTE DE MADAWASKA

NECESSITE DE S'INSCRIRE

Dans la présente campagne, plus que jamais, c'est le devoir de toute personne âgée de 21 ans, de s'enquérir si elles ont droit de vote et dans l'affirmative de se faire inscrire sur la liste des électeurs. Toute personne malade ou incapable pour toute autre raison de se rendre chez le registraire, peut se faire inscrire par un parent. Les noms des registraires dans les différentes paroisses sont les suivants:

Connors, Mme Albertine Pincombe; St-François, Mme Louis Paillard, Baker Lake, Henri Caillard, Baker Laks, Henri Caron; Baker Brook, William Cyr; St-Hilaire, Johnny Albert, Madawaska, Arthur Michaud; St-Jacques, J.-A. Charest; St-Basile, Edmond Hudon; Rivière-Verte, J. Pat. Smith; Ste-Anne, Manus Mazerolle; N.-D. de Lourdes, Jos P. Cyr; St-Léonard, Joseph Violette; St-André, Joyime Cormier; Edmundston (ville), Mme James Clair; St-Léonard, (ville), Fred A. Roy.

SOYEZ SUR QUE VOTRE NOM EST BIEN SUR LA LISTE NOUVELLE. Les vieilles listes ne comptent pas. LES DAMES DOIVENT VOTER.

didat S. Blanchard. La question principalement exposée fut l'irrégularité de l'arrivée au pouvoir de M. Meighen et les garanties qu'offre le parti libéral pour l'avenir du pays. M. E. P. Nadeau présida l'assemblée.

Ce même jour le candidat Blanchard, avec le concours des orateurs ci-haut mentionnés, tint des assemblées à St-Jacques, St-Joseph et Clair.

MORT DE VALENTINO

New-York, 24.—Rudolph Valentino, acteur de cinéma très renommé, est mort ici, hier, après une semaine de maladie.

QUI A DROIT DE VOTE

- A droit de vote, à cette élection, toute personne du sexe masculin ou féminin:
- (1) —Sujet britannique de naissance ou par naturalisation;
 - (2) —Agé de vingt-et-un ans révolus;
 - (3) —A eu son domicile ordinaire au Canada pendant au moins douze mois, et deux mois dans le district électoral, c'est-à-dire, résidant dans le Comté de Madawaska depuis le 20 mai, 1926, et au Canada depuis le 20 mai, 1925;
 - (4) —Qui est sujet britannique;
 - (a) —Est sujet britannique, toute personne née dans les Dominions de sa Majesté;
 - (b) —Toute personne née en dehors du Canada d'un père qui, à l'époque de la naissance de l'enfant, était sujet britannique;
 - (c) —Toute personne naturalisée au Canada en vertu d'une loi;
 - (d) —Toute les enfants d'un père ou d'une mère naturalisés;
 - (e) —L'épouse ou la veuve d'un sujet britannique de naissance ou d'un sujet britannique naturalisé.

DANS NOS PAROISSES

SAINT-FRANÇOIS

—Samedi dernier, 38 garçons et 31 fillettes de cette paroisse faisaient leur communion solennelle. Pendant la messe les cantiques "Bénis-moi" "Devant Jésus" et "Je viens t'offrir mon cœur" furent très bien chantés par Mlle Marthe Nadeau et Mme Léo St-Pierre. Après la messe, monsieur le curé distribua aux enfants des certificats d'instruction religieuse avec les notes. Très bien, Bien et Passable.

—Mardi le 24 août, fut béni dans notre église le mariage de M. Raoul Sirois à Mlle May Pelletier. Aux nouveaux époux nous offrons nos vœux de bonheur.

—Mlle Odile Cyr et Hélène Landry sont de retour de Sanford, Me., pour passer quelques jours chez leurs parents.

—M. Laurent Landry, Mlle Yvonne Landry et Alphéa Albert sont partis ces jours derniers pour Boston où ils passeront quelques mois.

—M. et Mme Eugène Michaud de Rivière du Loup étaient les hôtes de M. et Mme Adélar Michaud la semaine dernière.

—Mlle Anne Nadeau de Ste-Anne visitait son amie Mlle Maria Albert au commencement de la semaine.

—Les assemblées libérales et conservatrices se succèdent avec animation dans notre paroisse. Quel parti gagnera? Soyons assez patients d'attendre jusqu'au 14 septembre.

CABANO

—A été baptisée Marie Gilberte, enfant de M. et Mme Alexandre Boucher. Parrain et marraine Gilbert Boucher et Georgette Boucher, frère et soeur de l'enfant. Nos félicitations.

—Mme Adélar Breton et Mlle Yvonne Coté sont de retour d'une promenade de huit jours à Edmundston chez M. Henri Caron.

—MM. Charles et René Bélanger, après avoir passé quelques temps chez M. Philippe Pelletier leur beau-frère, sont repartis pour Déroit, Mich.

—Mlle Jeanne Soucy de Rivière du Loup et Blanche Lagacé de Québec sont les hôtes de M. le Dr Coté.

—La famille Ephrem Pelletier et M. et Mme Camille Pelletier sont partis dimanche pour Lowell, Mass., où ils visiteront des parents. Ils seront de retour à la fin de la semaine.

—Mlle Elzède Ouellette, employée au bureau de Sirois et Friguet, est revenue d'une promenade de quelques jours à Québec et à Ste-Anne de Beauré.

—Mlle Ludivine Bérubé est de retour d'une quinzaine à l'Anse au Persil.

ELLE QUITTE LE MONDE

Arsenault Sdg.—Samedi le 21

—Mlle Anna Côté, fille de M. Herménégilde Côté de cette paroisse, disait adieu à ses parents et amis pour entrer au noviciat des Soeurs de la Présentation à St-Hyacinthe, P.Q. Nous lui souhaitons la persévérance dans la vie religieuse où elle s'est donnée si généreusement.

AVOCATS!! JUGES DE PAIX!

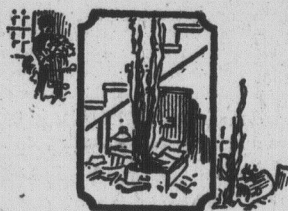
Vous avez sans doute besoin de formules d'Actes de Vente, d'hypothèque, et de billets promissoires. Nous pouvons vous les fournir à un prix raisonnable. Demandez nos prix. j.n.o.

Adressez vos commandes à
LE MADAWASKA

Université du Collège Saint-Joseph

L'Université du Collège Saint-Joseph est sous la direction et la surveillance des religieux de Sainte Croix. En 1906, l'Université d'Oxford admit l'Université du Collège Saint-Joseph aux privilèges accordés par le Statut des Universités Coloniales.

Le Cours Commercial confère le degré de Bacheliers-ès-Sciences Commerciales le cours Classique confère les degrés de Bacheliers-ès-Lettres, de Bacheliers-ès-Sciences, ou de Bacheliers-ès-Arts. Cette institution peut accommoder 425 élèves. Magnifique terrain de jeux de vingt acres, sur une colline dominant la vallée de Memramcook. Qua-



Le feu a souvent une cause bien simple.....parfois des débris laissés dans un coin et qui semblaient inoffensifs. Les déchets et les cendres.....résultat d'un manque de propreté à la maison.....sont souvent la cause de feux désastreux.

Surveillez chaque coin de votre maison, votre usine ou votre bureau; soyez certains qu'il n'y a pas de déchets pouvant causer un incendie.

Protégez vos propriétés par une assurance garantie qui laquelle vous procurera un dédommagement en cas de feu. Cette agence de la Hartford Fire Insurance Co. est prête à vous dédommager pour tout genre de pertes financières.

E.-J. HUBERT,
AGENT
Téléphone 129-11
EDMUNDSTON, N.-B.

Brantford ROOFS

Tons Riches et Doux d'un Toit Brantford

Les ardoises d'amiante Brantford s'harmonisent avec tout genre d'architecture, et leurs riches et doux tons s'allient bien avec l'entourage en tout temps de l'année.

Elles durent des années, résistent au feu et donnent une protection parfaite contre les conditions climatiques.

Brantford Roofing Co. Limited Brantford, Ontario
Sales Warehouse—Care of The Commits Company, Limited,
83 Water Street, Saint John, N.B. 23 Bedford Row, Halifax, N.S.
Pour les informations, les renseignements et l'achat des
Toitures Brantford, allez chez:
L. A. Dugal — Edmundston, N.B.

derne. Chambre de bains pour les étudiants des deux années de philosophie, Salle de bain (loges et douches) pour accommoder tous les élèves. Éclairage électrique, service complet. Cuisine du produit de nos fermes de 2400 acres. Boulangerie moderne. Lait sous la surveillance du bureau d'hygiène. Prospectus sur demande, s'adresser à D. J. Leblanc, ptre, C.S.C., Supérieur. Entrée des élèves le 8 septembre 1926.

tre jeux de tennis, jeux de balle au mur, gymnase, patinoire de 200x90 pieds. Salles de récréation, salles d'études spacieuses et séparées pour petits et grands. Quatre dortoirs, ventilation mo-

**PUBLICITE DIRECTE
PUBLICITE
PAR CORRESPONDANCE
ORGANISATIONS DE
VENTES - LIQUIDATIONS
TRADUCTIONS**

Consultez-nous

Bureau Technique de
"La Clé d'OR" Revue consacrée
à la publicité.
552-554 Première Avenue
QUEBEC, P.Q.

RAOUL RENAULT
DIRECTEUR

Les Elections s'en viennent... de meme les EXPOSITIONS



Monsieur le Secrétaire...

N'attendez pas à la dernière minute pour faire imprimer les listes de prix dont vous aurez besoin au cours du mois prochain.

PEUT-ETRE AUSSI

Avez-vous besoin de Cartes de prix et autres papeteries nécessaires pour la bonne organisation de votre exposition annuelle!

En nous envoyant la copie immédiatement, mentionnant la quantité que vous désirez, nous exécuterons vos travaux dans un court délai, et vous aurez ainsi la satisfaction de savoir que tout est prêt pour votre Exposition.

Ecrivez maintenant, pendant que vous y pensez

LE MADAWASKA,
Edmundston, N.-B.

Vous ne saurez jamais si

Vous Conduisez bien

—a moins de prendre le volan d'un

N'ENVIEZ pas les chauffeurs habiles. Avez un New-Day Jewett — vous le serez. Démarrez immédiatement lorsque le signal du trafic dit "allez" — arrêtez à l'instant qu'il dit "arrêtez".

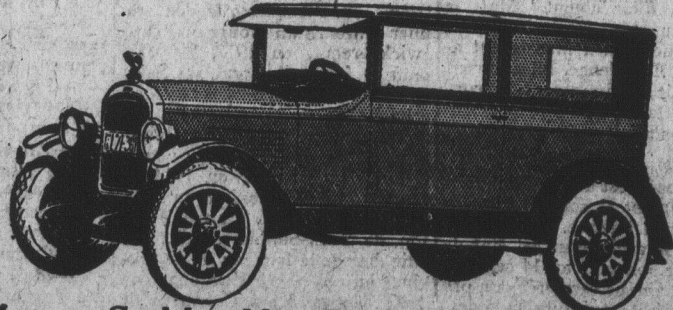
Roulez aisément et vite comme l'oiseau qui vole—non comme le tracteur qui bat son chemin. Arrêtez sans secousses pour les passagers et tout le mécanisme.

Il n'y a pas d'accélération plus rapide, plus douce que celle à votre service dans le New-Day Jewett Six. Vous ne pouvez pas trouver meilleurs, plus dépensieux, plus surs et plus faciles d'action que les freins sur 4 roues hydrauliques-Paige.

Les bons chauffeurs deviennent encore meilleurs dès qu'ils ont un Jewett. Ils ne peuvent s'en empêcher, car ce char a été construit pour être le plus facile, le plus sûr à conduire dans tout le monde.

Et c'est tout cela. Ne jugez pas ce char —ou tout autre char— avec vos yeux seulement. Conduisez-le. Vous n'aurez plus ensuite à douter de sa supériorité. Essayez-le-dès maintenant—sans obligation.

The New-Day
JEWETT SIX



Seul le "New-Day" Jewett Six offre ces avantages.

Accélération comme l'éclair—freins Paige-Hydraulique sur 4 roues —Vitesse et force abondante—Facile à conduire—vision très claire—carrosserie d'acier—Espace intérieure égal à ceux des chars plus longs—Qualité Paige en tout et partout—Et le prix Jewett le plus bas pour chars fermés.

\$1345 pour le Sedan; De Luxe Sedan \$1485; De Luxe Touring, \$1485. Freins sur 4 roues compris. Prix F. à B. Windsor, taxes comprises. Plans de paiement facile.

GARAGE FOURNIER,
EDMUNDSTON N.-B.

Téléphone 45-11

Ouvert à tous les soirs

CARTES PROFESSIONNELLES

Avocat F. DODD TWEEDIE
Coins des rues Canada & Court Edifice Hall Edmundston, N.B.

Avocat M.-D. CORMIER
B.A. Avocat, Notaire Public Edmundston, N.B.

Comptable H.-G. HOBEN
Comptable Licencie Fredericton, N.B.

Avocat J.-E. MICHAUD
Bureau: rue St-Francois, autrefois occupé par M. Fins Michaud. Edmundston, N.B.

Médecin-Chirurgien A.-M. SORMANY
Edmundston, N.B.

P.-C. Laporte CLAIR, N.B.
Spécialité: Maladies des femmes
Heures de Bureau (9 à 11 a.m., 1 à 3 p.m.)

Avocat Albert J. DIONNE
B.A. Avocat, Notaire Public
Bureau: Chez J. Têtu Voisin de Joe E. Bard. Edmundston, N.B.

Entrepreneur A. BOUCHER
Peinture-Tapisserie-Imitations Frais Funéraires
Spécialité: Réparation des vieux meubles. Royal Hotel. Tel 126-21

ASSURANCE-VIE LA SAUVEGARDE
La Seule Compagnie Canadienne-Française La Canada aux Canadiens Et pour les Canadiens.
H.-C. Richard, agent local A. Piuze, gérant provincial

BEAULE & MORISSETTE ARCHITECTES
SPECIALITES: Edifices publics et religieux, constructions à l'épreuve du feu.
OSCAR BEAULE ALBERT MORISSETTE
21 Rue d'Aiguillon, QUEBEC

ASSURANCE FEU ACCIDENTS VIE
Agents locaux pour FRINK & Co, et C.E.L. JARVIS
A.J. DIONNE, Avocat L.J. DIONNE, Phone 114-21

LA VIE DE FAMILLE
Si le bonheur existe encore quelque part sur la terre, il est dans la vie de famille...
L'amour d'une mère sait si bien donner. Sous ce toit qui nous a vu naître, notre enfance s'est écoulée toute radieuse et la jeunesse a fait ses rêves de bonheur.

LA CHASSE-GALERIE

AUX chantiers, l'hiver, l'une des plus curieuses superstitions qui alimentent les récits, est celle de la chasse-galerie où Satan et les canots d'écorce jouent un rôle plein de mystère.
On évalue à plus de quarante mille le nombre des hommes qui s'enfoncent chaque hiver dans les forêts canadiennes, pour y "faire chantier" au compte de quelque "compagnie" ou "jobbers" de bois.

AU FOYER

Après-midi d'Ete

Les taureaux, en soufflant, s'éventent de leurs queues. Près des huissons sans ombre et des bois sans fraîcheur, Et le soleil confond, à force de blancheur, Les lucarnes de verre et les ardoises bleues.
Le foin déjà rentré crépite dans les granges Et le bourg se repose à l'abri des volets; L'eau trépidant dans les seaux et les cruches de grés Près des tabliers bleus dont les ourlets, s'effrangent.

Henri BACHELI.

AOÛT

Nouvelle Lune, le 8 Premier Quartier, le 16 Pleine Lune, le 23 Dernier Quartier, le 29

FETES RELIGIEUSES

- 1D. Xc ap. Pent. - S. Pierre
2L. S. Alphonse de Ligouri, d.
3M. Invention de S. Etienne,
4M. S. Dominique,
5J. N. D. Neiges,
6V. Transfiguration de N. S.
7S. S. Cajetan, conf.

Coin de la Cuisinière

RECETTES

GATEAU DES GANES
Les blancs de 11 oeufs, 1/2 verre à boire de sucre tamisé, 1 verre à boire de farine tamisée, 1 cuillerée à thé de vanille, 1 cuillerée à thé de Crème de tartre de Gillet.

COTELETTE GRILLEE
Prendre 1 cotelette d'environ 1 pouce d'épaisseur (dans le flanc). Enlever la plus grande partie du gras, faire chauffer le gril, le graisser avec un morceau de gras, y déposer la cotelette et la griller sur un feu clair ou sur le gaz, retourner à toutes les 2 minutes; faire cuire 8 minutes. Servir immédiatement sur une assiette chaude avec sauce au pain ou des patates écrasées. Garnir de céleri.

Question: Est-ce un péché pour une femme mariée de donner à sa personne des charmes à son sexe.
Réponse: Non. Dès que vous faites vos visites avec un groupe quelconque réuni en vue de gagner l'indulgence du jubilé, cela suffit.

Question: Pourriez-vous me dire si je pourrais être admise dans une communauté à l'âge de 39 ans.
Réponse: Je n'ai pas d'instruction.

Question: Un âge avancé et le manque d'instruction est une objection à votre admission. Pour des raisons particulières que la supérieure et son conseil jugeront, on pourra peut-être vous admettre quand même. Vous pouvez toujours essayer.

Question: Les indulgences destent-elles attachées à un chapelet auquel il manque des grains?
Réponse: Dans les chapelets ou rosaires, l'indulgence est attachée aux grains. Cependant si l'on avait perdu quelques grains (quatre ou cinq) le chapelet restant moralement le même, il garde ses indulgences.

Question: On peut donc, sans craindre de perdre les indulgences, enlever les grains d'un chapelet dans un autre cordon ou chaîne et remplacer par d'autres les grains peu nombreux qu'on aurait perdus.
Réponse: Il faudrait en dire autant, lorsqu'on aurait successivement perdu un grand nombre de grains, et qu'on les aurait toujours remplacés, au fur et à mesure, car le chapelet, en pareil cas, serait toujours resté moralement le même.

Question: Est-ce qu'une mère résisterait à la volonté de Dieu, en s'opposant à une fréquentation qu'elle croit prématurée, de la part de sa fille?
Réponse: Oui! S'il s'agissait de la vie passée, il vous le dirait.

LISEZ ET FAITES LIRE "LE MADAWASKA"

BOITE AUX QUESTIONS

Question: Pour ceux qui sont en groupe leurs visites au jubilé, est-il nécessaire que les deux séries de visites soient faites avec le même groupe?
Réponse: Non. Les deux séries de visites peuvent être faites avec des groupes différents.

visites-soint faites avec le même groupe?

Question: 3.-Vêtements.-Durant les chaleurs, une couche et une chemise fine suffisent. S'il fait très chaud, mettez la chemise de côté. Habillez le bébé suivant la température. Ne le faites pas transpirer. Employez du linge de couleur blanche.

Question: 4.-Le bain.-Baignez le bébé une fois par jour. Dans les très grandes chaleurs donnez un bain d'éponge d'eau fraîche deux ou trois fois par jour. S'il souffre de démangeaisons, mettez du soda à pâte ou de l'amidon "corn starch" dans l'eau-1 cuillerée à thé de soda ou une cuillerée à dessert d'amidon pour une chopine d'eau.

Question: 5.-Repos.-Faites reposer et dormir le bébé au dehors, à l'air pur, autant que possible, en le protégeant contre les ardeurs du soleil, les vents forts. N'employez pas de couvertures lourdes pour couvrir ou arrêter les rayons du soleil, elles excluent l'air. Protégez le bébé contre les mouches en mousseline ou un voile. N'ajoutez pas d'autres couvertures à moins que la température ne change complètement; la chaleur procurée par ces couvertures ne soit pas être supérieure à la vôtre.

Question: 6.-Diarrhée d'été.-Aux premiers symptômes ou signes, arrêtez toute alimentation. Donnez autant d'eau bouillie refroidie que le bébé en désirera, lui en offrant toutes les 15 ou 30 minutes. Un bébé perd de son poids d'eau très rapidement dans la diarrhée et a besoin de grandes quantités d'eau pour réparer ses pertes liquides. Consultez le médecin de suite. S'il voit le bébé dès le début, il peut facilement arrêter cette diarrhée. Plus tard il ne pourra que très peu soulager le bébé. Tenez votre bébé propre, frais et confortable. L'huile de ricin peut être donnée dès le début. Plus tard cela peut être dangereux. Demandez conseil à votre médecin diminuez le décès de nos bébés, en dessous d'un an.

Le bébé et les chaleurs

Les bébés courent de grands dangers pendant les mois d'été à moins que les mamans ne suivent scrupuleusement une ligne de conduite simple mais essentielle. L'été dernier a été favorable. Nous n'avons pas eu beaucoup de jours de grande chaleur, mais peut-être ne serons-nous pas aussi heureux cet été.

Vous trouverez ci-dessous quelques règles simples à suivre. Ce n'est pas un guide complet, mais ce sont des choses que chaque mère doit connaître au sujet des soins aux bébés durant la chaleur.

1.-Allaitiez votre bébé.-Ne le servez pas sans consulter votre médecin. S'il est nourri au biberon, tenez la nourriture couverte et sur la glace. Ne donnez pas de la crème à la glace, des fruits pas assez ou trop murs à de tout jeunes enfants et ne leur permettez pas de manger entre les repas. Les enfants ne requièrent en été que les trois-quarts de la nourriture dont ils ont besoin durant les mois froids.

2.-Eau.-Donnez à boire au bébé de l'eau bouillie refroidie autant qu'il voudra entre les repas.

3.-Linge.-Changez le linge du bébé souvent. Lavez-le à l'eau chaude et à la vapeur. Suspendez-le à l'air libre pour sécher. Ne le laissez pas sécher sur un radiateur ou devant un feu. Changez-le souvent.

pas. Ne donnez pas de l'eau à boire durant les quarante-cinq minutes qui précèdent les repas.

4.-Le bain.-Baignez le bébé une fois par jour. Dans les très grandes chaleurs donnez un bain d'éponge d'eau fraîche deux ou trois fois par jour. S'il souffre de démangeaisons, mettez du soda à pâte ou de l'amidon "corn starch" dans l'eau-1 cuillerée à thé de soda ou une cuillerée à dessert d'amidon pour une chopine d'eau.

5.-Repos.-Faites reposer et dormir le bébé au dehors, à l'air pur, autant que possible, en le protégeant contre les ardeurs du soleil, les vents forts. N'employez pas de couvertures lourdes pour couvrir ou arrêter les rayons du soleil, elles excluent l'air. Protégez le bébé contre les mouches en mousseline ou un voile. N'ajoutez pas d'autres couvertures à moins que la température ne change complètement; la chaleur procurée par ces couvertures ne soit pas être supérieure à la vôtre.

6.-Diarrhée d'été.-Aux premiers symptômes ou signes, arrêtez toute alimentation. Donnez autant d'eau bouillie refroidie que le bébé en désirera, lui en offrant toutes les 15 ou 30 minutes. Un bébé perd de son poids d'eau très rapidement dans la diarrhée et a besoin de grandes quantités d'eau pour réparer ses pertes liquides. Consultez le médecin de suite. S'il voit le bébé dès le début, il peut facilement arrêter cette diarrhée. Plus tard il ne pourra que très peu soulager le bébé. Tenez votre bébé propre, frais et confortable. L'huile de ricin peut être donnée dès le début. Plus tard cela peut être dangereux. Demandez conseil à votre médecin diminuez le décès de nos bébés, en dessous d'un an.

7.-Linge.-Changez le linge du bébé souvent. Lavez-le à l'eau chaude et à la vapeur. Suspendez-le à l'air libre pour sécher. Ne le laissez pas sécher sur un radiateur ou devant un feu. Changez-le souvent.

8.-Eau.-Donnez à boire au bébé de l'eau bouillie refroidie autant qu'il voudra entre les repas.

9.-Linge.-Changez le linge du bébé souvent. Lavez-le à l'eau chaude et à la vapeur. Suspendez-le à l'air libre pour sécher. Ne le laissez pas sécher sur un radiateur ou devant un feu. Changez-le souvent.

10.-Eau.-Donnez à boire au bébé de l'eau bouillie refroidie autant qu'il voudra entre les repas.

11.-Linge.-Changez le linge du bébé souvent. Lavez-le à l'eau chaude et à la vapeur. Suspendez-le à l'air libre pour sécher. Ne le laissez pas sécher sur un radiateur ou devant un feu. Changez-le souvent.

LA VIE CATHOLIQUE

Les musiciens catholiques d'Allemagne

UN CONGRES

Berlin, 21.—Du 12 au 15 septembre aura lieu, à Essen, le premier Congrès de l'association des musiciens catholiques d'Allemagne. Il y aura des réunions de travail où l'on discutera des questions de rapportant à la musique d'église, et des séances au cours desquelles seront exécutés des chefs-d'œuvre de musique religieuse. Parmi ces derniers, l'on annonce la messe solennelle de Noël: Pater natus est nobis de A. A. Knueppel, avec un chœur de 500 voix mixtes, grand orchestre, orgue et harpes. En même temps se tiendra à Essen une Exposition de littérature et d'art sacré.

Un film sur la vie de l'époque de St-François

Rome, 21.—L'écrivain danois Joergensen et le poète italien Carlo Zangarini ont entrepris de préparer un film sur la vie de l'époque de saint François d'Assise.

On y verra sainte Claire et Dame Pica, la mère de saint François, tandis que le siège d'Assise par l'armée de Pérouse fera revivre le passé de la glorieuse petite ville. L'épisode de Fr. Loup de Subiaco sera supprimé, paraît-il, parce que l'authenticité de ce récit est douteuse. Faut dire qu'il ne serait pas aisé d'apprivoiser un autre loup.

COLLEGE DE SAINTE-ANNE-DE-LA-POCATIERE

Ouverture des classes: Le 1er septembre 1926

Le collège de Sainte-Anne-de-la-Pocatière a été fondé par l'abbé Chs-Frs. Painchaud en 1827. Il est à 75 milles en bas de Québec, à proximité des Chemins de fer Nationaux et du fleuve Saint-Laurent, avantageusement situé sur le premier échelon d'une montagne qui dévale de son côté en pente douce; il domine, de cette terrasse naturelle, le fleuve et la vallée. Le site réunit les avantages du pittoresque, de la retraite

Pour gens de goût exquis

TELE "SALADA"

Toujours frais, pur et d'une saveur des plus délicieuses.
Etiquette brune, 75c. — Mélange Orange Pekoe, 85c.

et de la salubrité.

Les études sont partagées en deux cours entièrement distincts, ordonnés cependant l'un à l'autre, le cours commercial français-anglais, et le cours classique proprement dit.

Les quatre années d'études du premier comportent les connaissances requises pour les divers genres d'affaires qui n'exigent pas un cours technique ou un cours secondaire complet; la classe supérieure est partagée en deux sections dont l'une initie aux éléments du latin ceux qui se destinent à faire le cours classique. Celui-ci comprend six autres années, dont les deux dernières sont consacrées à la philosophie et aux sciences naturelles. Au reste, le Collège est affilié à l'Université Laval.

Prospectus et informations fournies sur demande, en s'adressant au: PROCUREUR DU

MORTGAGE SALE

To Louis A. Dugal, Jr., and Marie Alice, his wife, of the Town of Edmundston, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, and ALL others whom it may concern:— NOTICE is hereby given that under and by virtue of a Power of Sale contained in a certain Indenture of Mortgage bearing date the 5th day of November, A. D., 1919 and made between Louis A. Dugal, Jr., of the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, and Province of New Brunswick, Registrar of Deeds, and Marie Alice, his wife, of the FIRST PART and THE TOWN OF EDMUNDSTON, in the County of Madawaska, in the

COLLEGE DE SAINTE-ANNE-DE-LA-POCATIERE Comté de Kamouraska.

Province of New Brunswick, a Town duly incorporated, under the provisions of the Towns Incorporation Act of the Province of New Brunswick, of the SECOND PART; and registered in the Office of the Registrar of Deeds in and for the County of Madawaska, in Book X-2, as number 19999 of Records, at pages 50 to 57 both inclusive, there will be, for the purpose of satisfying the monies secured by the said Indentures of Mortgage, default having been made in the payment of the same, sold at Public Auction, in front of the Court House, at the Town of Edmundston, in the County and Province aforesaid, on Friday, the 17th day of September next, at the hour of Eleven o'clock in the forenoon, the lands and premises mentioned and described in the said Indenture of Mortgage as follows, To Wit:—

"All that parcel or tract of land and premises situate, lying and being in the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, in the Province of New Brunswick, in our Dominion of Canada, containing by admeasurement One Rood, three perches and eighty-four hundredths of a perch be the same more or less. Composed of lot number twenty-three (23) situate in the Town of Edmundston aforesaid, as shown on a plan of the Ordnance land, at Edmundston, County of Madawaska, New Brunswick, prepared by H.H. Robertson, D.L.S., dated December 26th., 1887, and of record in the Department of the Interior, granted to Louis-Auguste Dugal by Grant of the Dominion of Canada, bearing date the 16th. day of December, A. D., 1903 recorded in Book 174, Folio 95, and being the same lot of land conveyed by the said Louis Auguste Dugal and wife to the said Louis A. Dugal, Jr., by deed dated the 30th. day of October, A.D., 1919, and registered in the Madawaska County Records."

Together with all buildings and improvements thereon and the privileges and appurtenances thereto belonging or in any manner appertaining.

Dated the 12th. day of July, A. D., 1926.
By order of the Town Council THOMAS GUERRETTE J.N.O.—1516 Town Clerk.

DUBE & OUELLET BOUCHERS

BOEUF PORC
AGNEAU VEAU
SAUCISSE .. BACON
JAMBON ETC.
POISSON FRAIS ET
SALE

Prix Modérés — Livraison à Domicile

DUBE & OUELLET
Téléphone 32-11
rue Michaud, Edmundston.

BUREAU DE PLACEMENT POUR SERVANTES

—AVANTAGES—

Les personnes qui désirent un emploi comme servante dans les maisons privées ou hôtels de la ville, trouveront avantageux de nous fournir leur nom, qualifications et références.

—DE MEME—

Les hôteliers et les dames qui désirent une bonne servante seront toujours satisfaits des efforts que nous ferons pour leur obtenir de bonnes servantes.

S'adresser à:

Philippe Monnette,
Tél.: 120-41 rue de l'Eglise
Edmundston, N.-B.

Souvenirs Mortuaires

Vos Parents et Amis penseront à Vos Chers Défunts

Si vous leur distribuez des cartes mortuaires qu'ils placeront dans leur livre de prières.

Nous pouvons vous imprimer différentes qualités de cartes mortuaires dont les prix conviennent à toutes les bourses.

Demandez nos échantillons et les prix.

LE MADAWASKA
Edmundston, N.-B.

CHIROPRACTIC

du Dr. MONTIER

Il vous PAIERA d'essayer la CHIROPRACTIC pour le bien de votre santé. Plusieurs ont recouvré la santé par ce moyen après avoir essayé les autres méthodes.

M. W. LINEHAN
Chiropractor

Heures de Bureau: 9 à midi; 1 heure à 5; et 7 à 9 heures du soir. Le bureau est fermé le jeudi après midi et le soir.

Téléphones à 64-11

En vente chez: P.-T. LAJOIE

Nous Presentons le Nouveau CHRYSLER "50"

Qualité et valeur supérieures--
Performance Chrysler Sensationnelle--
Bati comme seul Chrysler en batit--

\$1055

POUR la première fois toutes les qualités de l'auto fin dont les acheteurs de chars bon marché ont dû se priver sont maintenant offertes à des prix étonnamment bas dans le nouveau Chrysler 50. Pour la première fois—et maintenant seulement à cause des énormes avantages du gigantesque plan d'uniformisation de la qualité Chrysler consistant à fabriquer quatre chars de qualité pour répondre aux demandes des quatre plus grands marchés de l'automobile—vous avez les supériorités par excellence suivantes: 50 milles et plus à l'heure; 5 à 25 milles en 8 secondes confort et spaciosité du

gros char; beauté et style Chrysler—tous ces attraits du char de prix élevé développés et perfectionnés et fabriqués comme seul Chrysler en fabrique—et, donnés, sont au prix d'une opération ruineuse, mais avec l'étonnante économie de 30 milles au gallon de gazoline. Non seulement le Chrysler "50" paraît mieux—mais il est meilleur et marche mieux—et résiste mieux. Venez y faire un tour. Une fois revenu vous ne voudrez jamais considérer un autre char dans les environs de son prix—parce que pas un autre ne vous donne autant de valeur que le Chrysler "50".

Uniformisation de la qualité Bâti comme seul Chrysler en bati—d'après le grand système Chrysler d'uniformisation de la qualité—fabrication en groupe dans les vastes usines de Chrysler par la seule organisation manufacturière où toutes les gigantesques facilités et ressources Chrysler sont utilisées pour donner une plus grande valeur et une plus belle qualité.

Valeur Jamais auparavant, à ce prix-là, vous n'avez pu vous procurer autant de caractéristiques, autant de grande économie d'opération, une aussi étonnante valeur. Ce sont des matériaux de qualité et une main-d'œuvre experte, plus le génie de Chrysler pour la fine fabrication qui donnent à ce char

sa valeur étonnante.

à l'heure—et les milles les plus faciles, les plus moelleux que vous ait jamais fait faire un quatre.

5 à 25 milles en huit secondes Le Chrysler "50" vous donne une accélération brillante, fulgurante —bien plus rapide que celle de tout autre char de prix égal.

50 milles à l'heure Vitesse avec confort. Ni bruit ni tremblement, ni danse. 50 milles

Maintenant prêt à subir votre inspection et vous donner une démonstration de vitesse, de force, de confort de beauté et d'économie comme il n'en a jamais été auparavant dans aucun char approchant de prix.

réalisée avec de tels résultats de performance—de l'économie qui prouve la qualité, l'habileté mécanique et la valeur du Chrysler. Carrosseries tout en acier gros format. Le Chrysler "50" est un auto gros format. Rien de rétréci ni d'écourté dans ses fortes carrosseries tout en acier. Siège larges et confortables. Tous les détails agencés pour donner la plus grande aisance sur la route.

Beauté Chacun de ces Chrysler "50" est une beauté. Chacun d'eux est abondamment pourvu quant à la finesse des détails, du fini et de l'aménagement. Couleur et ligne frappante. Chacun d'eux est un Chrysler—et la chose est synonyme du plus beau style et du modèle le plus joli.

CHRYSLER "50"—Compté, \$1055—Coach, \$1092.50—Sedan, \$1160 F. à B. Windsor, Ont. (fret seulement à ajouter). Les prix ci-dessus comprennent toutes taxes, jarechocs et avant et en arrière, pneu de rechange, couverture de ce pneu, et réservoir plein de gazoline.

DENIS M. MARTIN,
Téléphone: 8 EDMUNDSTON, N.-B.

Pe...
Ste-AN...
BEAU...
le 7...
Pri...
(Pour tout le dist...
Chance exception...
grand marché.
Train spécial com...
char-refectoire...
tobus.
Arrêts à Drum...
Edmundston. Aill...
Notre train pass...
au soir, 30 heures
dredi-matin.
IMPORTANT: I...
chercher son billet d...
lité.
Pour autres info...
ARICHART, N.-...
OU A:
L'IMPRIME...
E...
OBLIGATIONS, I...
La Co...
98...
SOUS...
Nom des Valeurs...
PROVINCE DE Q...
SOEURS de la C...
de Québec (Garan...
port sur la Provi...
Com. du Havre, Q...
HOTEL-DIEU de...
VAL, (Garanties p...
de la Province...
MUN...
Cité RIVIERE D...
VILLE CAP de la...
VILLE JONQUI...
ST-JOSEPH D'AI...
ST-COEUR DE M...
(Canton Delis...
VILLE CAP DE...
MADLEIN...
VILLE DE HULI...
McMASTERVILL...
MONTREAL-EST...
C. S. ROYAL RO...
MU. DE STE-FLO...
VILLE DE FARI...
FAB. WATERVI...
DIOCESE ALEX...
DIOCESE TORO...
SRS GRISES DE...
(D'OTTAWA)
FABRIQUE EAST...
HOPITAL FRAN...
MONTREAL...
(Ste-JEANNE...
HOPITAL LAVA...
HOPITAL NOTR...
INST. JEANNE I...
UT...
AQUEDEC MONT...
CHEVALIERS CO...
DUKE PRICE PO...
HARVEY CHEM...
OF CANADA LIM...
FRASER CO. (I...
CIE ELECTRIQU...
MAGNY...
CORPORATION...
MONTMAGNY...
LEGARE, P. T...
LAMONTAGNE I...
SOISSONS...
PARIS-LYONS-M...
BORDEAUX...
MARSEILLES...
LYONS
Pour
hat, I...
HOTEL ROYA...

GRAND Pelerinage

Ste-ANNE de BEAUPRE, Quebec

le 7 Sept. 1926

Prix du Billet \$10.00
(Pour tout le district de Drummond à Edmundston)

Chance exceptionnelle de faire un beau voyage à grand marché.
Train spécial complet: chars Colonist, chars-dortoirs, chars-refectoire, Visite de la ville de Québec en autobus.

Arrêts à Drummond, Grand-Saut, St-Léonard et Edmundston. Ailleurs sur demande.

Notre train passera à Drummond vers 10 heures, le 7 au soir, 30 heures de séjour à Ste-Anne. Retour vendredi matin.

IMPORTANT: Pour s'assurer un bon service, acheter son billet d'avance. Agents dans chaque localité.

Pour autres informations s'adresser au soussigné:
A. E. MONBOURQUETTE,
ARICHART, N.-E. Organisateur.

OU A:
L'IMPRIMERIE DU MADAWASKA,
Edmundston, N.-B.



G. T. KENNEDY

23 rue de l'Eglise
Edmundston, N.-B.

SUN LIFE ASSURANCE

Company of Canada

la plus grande compagnie d'assurance-vie canadienne. Plus d'un BILLION de dollars en force. 69-j.n.o.-22jt.

On Demande

Chance exceptionnelle pour homme ou femme qui désire un emploi permanent et rémunératif. Devra parler les deux langues pour vendre des médecines dans la ville d'Edmundston. S'adresser par lettre à: The HOME REMEDIES & SUPPLIES Co.Ltd. Casier 302, Amherst, N.-S. 74-4fs-5a.

A Vendre

Bouquets Spirituels, Offrandes de messes, cartes de sympathies, cartes de correspondance de deuil au Bureau du "Madawaska".

Page Agricole

Agent Demandés

La grande Ligne des Produits Watkins offre aux personnes ambitieuses une occasion unique de faire beaucoup d'argent facilement. Absolument aucun risque. Territoire réservé. Villes ou Campagnes.
The J. R. WATKINS Company, 379 Craig Ouest, 85-4fs-12a. Montréal.

A Vendre

Un CASH REGISTER neuf, marque "St-Louis", à vendre à très grand sacrifice. S'adresser au Bureau du "Madawaska".

EVA BERUBE

pianiste
Professeur licencié du Collège de musique Dominion.
Leçons à domicile
Rue Rice, Edmundston, N.B. 85-3fs-12a.

A Louer ou à Vendre

BOULANGERIE et résidence situées sur la rue principale à Eagle Lake, Me., bien équipée et avec très bonne clientèle. Pour plus de renseignements s'adresser à JOS. DAVID, Edmundston, N.-B. 87-3fs-26a.

PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE is hereby given that the F. E. Rivard Company Limited, a Company incorporated by Letters Patent on the 5th day of February A.D., 1913 with head office at St-Leonard, N.B., will apply under the provisions of the New Brunswick Companies Act 1916 for leave to surrender its charter.
Emile Soucy,
Solicitor for Applicant.

NOTICE OF SALE

To Joseph Girard, of the Parish of Sainte Anne, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, and Elodie, his wife, and to all others whom it may concern:-

NOTICE is hereby given, that by virtue of a power of sale contained in a certain Indenture or Mortgage bearing date the eighth day of June, A.D., 1922, and made between the said Joseph Girard and Elodie, his wife, of the first part, and Pius Michaud, of the Town of Edmundston, of the other part, and recorded in Book E-3, at pages 650-653, as number 21869, of the Madawaska County Records, said mortgage having been assigned by the said Pius Michaud to one Elie Saindon, of the Parish of Sainte Anne, in the County aforesaid, on the ninth day of August, A.D., 1926, the assignment thereof having been registered in Book A-4, as number 26428 of the Madawaska County Records:

There will be sold, for the purpose of satisfying the principal money and interest secured by the said Mortgage, and the assignment thereof, default having been made in the payment thereof as therein provided, at public auction, in front of the Court House in the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, on Thursday, the twenty-third day of September, A.D., 1926, at the hour of eleven o'clock in the forenoon, all the lands and premises described in the said Mortgage as follows:-

All that certain lot, piece or parcel of land and premises, situated, lying and being in the Parish of Sainte Anne, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, bounded and described as follows:- On the front by the Public road, on the upper side by land owned and occupied by one Jean Girard, Jr., on the lower side by land and lot, measuring in width twenty-three rods and containing seventy-five acres more or less, and being part of the same land deed to said Xavier Girard by one Isidore Bourgois.

Also all that other certain lot, piece or parcel of land and premises, situated, lying and being in the Parish of Sainte Anne, in the

LES MOUTONS

C'est une époque où d'habitude on ne pense guère aux brebis, ni aux agneaux.

Bien des choses ont besoin de ne pas être oubliées, sous peine de grecher tout le bénéfice de l'élevage; et ce sont: l'amputation de la queue des agneaux et la castration des petits mâles.

Il est entendu que cet automne les agneaux qui auront toute leur queue seront payés un sou de moins par livre que ceux qui auront subi l'amputation. Pourquoi...?

Pour deux raisons une raison d'apparence d'abord. Les moutons à queue courte paraissent bien mieux en groupes que les autres. Ils sentent beaucoup plus propres que ceux dont la queue est souillée, et les acheteurs jugent pas mal de l'état de l'engraissement par l'état du dehors du mouton.

La deuxième raison est que la queue du mouton n'est pas plus utile longue que courte.

Ainsi, pourquoi nous entêter à ne pas faire cette opération de rien, et perdre une piastre par mouton pour l'avoir négligé.

La castration des petits mâles a également son importance. Les raisons sont nombreuses et toutes meilleures les unes que les autres.

La plus importante à mon gré est celle où les éleveurs sont avertis que si leurs agneaux ne sont pas châtrés, ceux-ci seront payés un sou de moins par livre. C'est déjà une perte d'une piastre.

Une autre raison de faire la castration des jeunes mâles, c'est que leur turbulence disparaît totalement, qu'ils engraisseront mieux et qu'ils n'ennuient plus leurs compagnes de pâturages. On estime que les agneaux châtrés gagnent une dizaine de livres: soit environ une piastre par tête.

Il est assez incompréhensible de constater que certains éleveurs où l'habitude de châtrer les agneaux était en honneur il y a vingt ans ont, depuis mis cette pratique au rancart. Aujourd'hui qu'elle acquiert une importance telle que combinée avec l'amputation de la queue, elle peut signifier

COMMENT DEPECER LES VIANDES

Il est toujours bon de savoir comment trancher les viandes en retirant le plus grand profit tout en lui donnant une meilleure apparence et en lui conservant sa plus grande splendeur. La Cie Sheet Metal Products vient de publier un joli pamphlet dans lequel on trouve tous les renseignements nécessaires à ce sujet. On peut se procurer ce livret chez tous les marchands qui vendent les articles S. M. P.

County of Madawaska and Province of New Brunswick, bounded and described as follows:- On the front by the Settlement Road, on the rear by the rear line of the Saint John River lots, on the upper side by land owned and occupied by Xavier Girard and on the lower side by the estate of the late Xavier Girard and by lot owned and occupied by Fred Martin, being part of lot number seven in Tier 2 in said Parish.

Also, all that other certain lot, piece or parcel of land and premises situated, lying and being in the Parish of St. Anne in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, bounded and described as follows:- On the upper side by land owned and occupied by Xavier Girard, on the lower side by lot owned and occupied by Pierre Martin, on the front by the northern side of the said settlement Road, and at the rear of lot of the second tier north of the St. John River, measuring in width twenty rods, the two above described lots contains one hundred acres more or less.

Together with all the buildings, improvements and appurtenances to the said lands and premises belonging.
Dated the 17th., day of August A.D., 1926.
A. J. Dionne,
Solicitor for holder of Mortgage.
Elie Saindon,
Assignee of Mortgage.

fier un gain de deux piastres par tête d'agneau, on néglige totalement de la reprendre.

On connaît pourtant l'importance de la castration des jeunes porcs, et personne ne songe à se soustraire à cette exigence du marché. Est-ce que les exigences du marché pour la viande de moutons n'est pas la même, et est-ce, qu'en fin de compte, elle n'est pas aussi importante?

L'industrie du mouton dans notre province est destinée à progresser et à devenir très importante, mais à condition que nous nous mettons dans les vraies exigences du marché à viande. Si nous ne bénéficions pas de ce travail important qu'on fait les agronomes pour la création d'un marché payant pour les produits de qualité, nous courons le risque de retomber dans l'ancienne situation, et ce sont les porteurs de feuilles qui en souffriront.

Nous sommes forcés d'utiliser beaucoup d'espace dans nos fermes à cet élevage, espace qui serait à peu près impropre à toute autre chose. Quant à nous lancer dans cette industrie, organisons-nous et travaillons méthodiquement.

Le mouton mal fichu coûte aussi cher d'élevage que le mouton bien dressé; dans le premier cas, les dépenses sont moyennes et les profits moyens, tandis que dans le second cas, les dépenses ne sont guère plus fortes, et les profits meilleurs.

Nous devons conserver notre bonne avance réalisée au cours des dernières années, et ce n'est pas en nous laissant aller à la négligence que nous atteindrons les sommets.

Et ces sommets, il nous faut les atteindre, car les bons prix du marché sont en haut. Le temps de la guerre nous a un peu troublé l'espoir à ce propos, et nous prenons du temps à nous remettre. Ce temps n'est plus où tout ce qui s'appelait mouton, boeuf, porc, etc., se vendait à des prix fous, sans distinction ni rien: cela ne pouvait durer.

Et cela a duré assez longtemps pour nous désorienter et n'enrichir personne. Le temps que nous avons perdu depuis, est beaucoup plus regrettable que fut considérable le profit réalisé à la vaille que vaille.

N'oublions pas les bons pâturages, l'eau pure, les queues courtes, et les agneaux émasculés et gras. C'est la livre de bonne viande de moutons qui rapporte des profits.

Ls. de G. Fortin.

ASSEMBLEE DE LA SOC. D'AGRICULTURE DE MADAWASKA

VENDREDI le 27 AOUT

A la Maison de Cour A Huit Heures p.m.

Cette sensation de fatigue et fréquente à cette époque de l'année

Ne Devrait Pas Etre Negligee

La femme qui éprouve cette sensation d'inconscience devrait savoir que c'est l'avertissement de la Nature que le sang a besoin d'être purifié. Au printemps, la Nature s'efforce de cette façon: vous ne savez que faire, vous êtes portée à vous assouir et à tout remettre au lendemain - puis surviennent les maux de tête, les humeurs, les clous, les boutons et les éruptions de la peau. Le remède sûr, c'est le Régulateur de la Santé Féminine de Dr Lavi-vière. Il purifie le sang et aide la Nature à vous rendre forte et robuste.

1.00 la bouteille ou 6 bouteilles pour \$5.00 chez votre pharmacien ou nous vous l'envoyons sur réception de prix. © REG. MONTMORIN & CO., INC. 212 N. 11th St., Boston, Mass.

OBLIGATIONS, PRETS HYPOTHECAIRES, ESCOMPTE ET ASSURANCES

La Corporation de Prêts de Québec

98 RUE ST-PIERRE, QUEBEC.

SOUS RESERVE DE VENTE PREALABLE, NOUS OFFRONS

Nom des Valeurs	Taux	Echange	Intérêt payable	Prix	Rapporteur
GOVERNEMENT					
PROVINCE DE QUEBEC	5	Mai 1938	Mai Nov.	102.00	4.80
SOEURS de la CHARITE de Québec (Garanties par transport sur la Province)	5	Mai 29/30	Mai Nov.	100.00	5.00
Com. du Havre, Québec.	5	Mai 41/44	Mai Nov.	100.00	5.00
HOTEL-DIEU de ROBERVAL, (Garanties par octrois de la Province)	4	Juil. 1928	Jan. Juil.	98.25	5.00
MUNICIPALITES ET COMMISSIONS SCOLAIRES					
Cité RIVIERE DU LOUP	5	Mai 1946	Mai Nov.	100.00	5.00
VILLE CAP de la Madeleine	5	Juil. 31/56	Jan. Juil.	100.00	5.00
VILLE JONQUIERE	5	Nov. 1935	Nov. Mai	100.00	5.00
ST-JOSEPH D'ALMA (Ville)	5	Avr. 1935	Fév. Août	100.00	5.00
ST-JOSEPH D'ALMA (Ville)	5	Avr. 30/32	Fév. Août	100.00	5.00
ST-COEUR DE MARIE (Canton Delisle)	5	Mai 40/42	Mai Nov.	100.00	5.00
VILLE CAP DE LA MADELEINE	5 1/2	Mai 31/35	Mai Nov.	pour rappor.	5.10
VILLE DE HULL	6	Mai 1928	Mai Nov.	101.50	5.10
MCMASTERVILLE, Qué.	6	Nov. 1928	Mai Nov.	101.80	5.25
MONTREAL-EST (Garante)	6	Sept 1936	Sept. Mrs.	105.75	5.25
C. S. ROYAL ROUSSILLON	6	Juil. 1929	Jan. Juil.	102.10	5.25
MU. DE STE-FLORE	6	Mai 1952	Mai Nov.	106.80	5.50
VILLE DE PARIS	6	Mai 1930	Mai Nov.	100.00	6.00
FABRIQUES ET INSTITUTIONS					
FAB. WATERVILLE, Qué.	5	Nov. 1940	Mai Nov.	100.00	5.00
DIOCESE ALEXANDRIA	5	Juin 1940	Juin Déc.	100.00	5.00
DIOCESE TORONTO	5	Avr. 1935	Avr. Oct.	100.00	5.00
SRS GRISSES DE LA CROIX (D'OTTAWA)	5	Sept 1929	Sept. Mrs.	100.00	5.00
"	5	Sept 37/39	Sept. Mrs.	100.00	5.00
FABRIQUE EAST ANGUS	5 1/2	Avr. 1953	Avr. Oct.	103.50	5.25
HOPITAL FRANCAIS DE MONTREAL (Ste-JEANNE D'ARC)	5 1/2	Juil. 1935	Jan. Juil.	100.00	5.50
"	5 1/2	Juil. 1945	Jan. Juil.	100.00	5.50
HOPITAL LAVAL	6	Nov. 1933	Mai Nov.	103.20	5.50
HOPITAL NOTRE DAME	6	Mai 1931	Mai Nov.	100.00	5.50
"	5 1/2	Mai 1950	Mai Nov.	100.00	5.50
INST. JEANNE D'ARC	5 1/2	Mai 1934	Mai Nov.	103.50	5.60
UTILITES PUBLIQUES ET HYPOTHECAIRES					
AQUEDUC MONTMAGNY	6	Juin 1934	Juin Déc.	102.00	5.75
CHEVALIERS COLOMB	6	Déc. 1939	Juin Déc.	102.00	5.80
DUKE PRICE POWER	6	Mai 1966	Mai Nov.	103.50	5.78
HARVEY CHEMICAL CO. OF CANADA LIMITED	6	Déc 36/40	Juin Déc.	100.00	6.00
FRASER CO. (Int. hyp.)	6	Mai 1950	Nov. Mai	100.00	6.00
CIE ELECTRIQUE MONTMAGNY	6	Nov 30/33	Mai Nov.	100.00	6.00
CORPORATION D'ENERGIE MONTMAGNY	6 1/2	Mai 1931	Mai Nov.	100.00	6.50
LEGARE, P. T.	7	Avr. 1931	Avr. Août	100.00	7.00
LAMONTAGNE LTEE	7	Juin 1931	Déc. Juil.	100.00	7.00
VALEURS FRANÇAISES					
SOISSONS	6	14 Nov. 1936	Mai Nov.	Prix du Marché	
PARIS-LYONS-MEDIT.	6	*15 Août 1958	Fév. Août.	Prix du Marché	
BORDEAUX	6	1 Nov 1934	Mai Nov.	Prix du Marché	
MARSEILLES	6	1 Nov 1934	Mai Nov.	Prix du Marché	
LYONS	6	1 Nov 1934	Mai Nov.	Prix du Marché	

Pour tout renseignement ou informations au sujet de l'achat, la vente ou l'échange d'obligations, consultez:

J. ERNEST HEBERT
HOTEL ROYAL, EDMUNDSTON, N.B.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Incorporée par Acte du Parlement en juillet 1900

Capital autorisé \$ 5,000,000.00
Capital payé et Réserve \$ 4,500,000.00
Actif total (au 30 nov. 1925) \$45,219,000.00

La seule banque au Canada dont les argents confiés, à son département d'Épargne sont contrôlés par un Comité de Censeurs, ces messieurs examinant mensuellement les placements faits en rapport avec tels dépôts.

Conformément aux règlements approuvés par ses actionnaires, lors de sa fondation, cette banque ne prête pas d'argent à ses directeurs.

Président du Conseil d'Administration
L'HONORABLE SIR H. LAPORTE
Vice-Président et Directeur-Général
TANCREDE BIENVENU
Président du Bureau des Commissaires-Censeurs
L'HONORABLE N. PERODEAU
Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec

132 Succursales dans les Provinces
de Québec, d'Ontario, du Nouveau-Brunswick
et de l'Île du Prince Édouard.

Succursale d'Edmundston — **J.-A. BACON, Gérant**

NOTES LOCALES

—Mlle Flavie Long d'Actonvale, P.Q., était de passage en ville la semaine dernière en route pour Claire où elle allait visiter son père.

—M. et Mme Adéard Michaud et Mlle Josephine Michaud de St-Alexandre, P.Q., étaient en promenade chez des parents dimanche dernier.

—M. Robert Sirois de l'Hôtel Grand Central est de retour d'une vacance de quinze jours passée à Notre Dame du Portage.

—M. J. L. Gagné de St-Rose était de passage en ville par affaires mardi.

—M. Léonard Pelletier est parti mardi dernier pour une promenade de quelques semaines à Waterville et Augusta, Me.

—Samedi dernier Mlle Yvette Laporta donna un "shower" d'aluminium en l'honneur de sa soeur Jeanne. Un grand nombre d'amies s'y rendirent.

—Hier soir, Mlle Eva et Juliette Leblanc recevaient à un "shower" de tasses à thé, en l'honneur de Mlle Jeanne Laporte. La soirée se passa agréablement à jouer au bridge. De jolis prix furent distribués.



BEAUTY PARLOR

OUVERTURE D'UN Salon de Beauté (Beauty Parlor)

Près du Pont International
vis-à-vis les bureaux de
douanes.

1er SEPTEMBRE 1er

—GRATIS—
Du premier au 4 septembre,
toute personne se faisant
coiffer, aura droit à un
Shampoo GRATUIT.

Engagements par téléphone

H A N N A BEAUTY PARLOR

Anna Martin, Prop.
Edmundston, N.-B.

J. Clark & Son Ltee.

Edmundston, N.-B.

LIEUSE — MOISSONNEUSES — EPANDEURS
D'ENGRAIS — VOITURES DE FERME —
VOITURES DE PROMENADES — PRES-
SES à FOIN — ENGIN — BAT-
TEUSES — COURROIES — BANCS de
SCIE — MOULANGES — CENTRI-
FUGES — ARRACHES-PATATES
— POELES — FOURNAISES —
BARATTES — MACHINE A
LAVER — HARNAIS.

ATTENTION:—Voyez notre bel assortiment de
HARNAIS de promenade et d'ou-
vrage. Demandez nos prix avant
d'acheter. Vous économiserez.

CONDITIONS DE PAIEMENT FACILES

SPECIAL!

PNEUS "FIRESTONE" 30x3 1/2 \$9.45
TUBES de bonne qualité, 30x3 1/2 \$1.95

FRANK E. FOURNIER, Gérant.

GRANDE OUVERTURE chez ALBERT FARRAH

rue de l'Eglise

SAMEDI le 24 AOÛT

Ligne Complète pour l'Ouvrier, l'homme de chan-
tier et le Cultivateur:

CHEMISES EPAISSES — SOUS-VETEMENTS
en laine — PANTALONS — OVERALLS —
GANTS — MACKINAWS — CASQUETTES,
etc.

Prix Spéciaux à l'Occasion de l'Ouverture

ACCIDENT AU LAC-BAKER

St-Alexandre, 23.—Vendredi
dernier, le Dr V. A. Vézina, cor-
oner du district, a tenu une en-
quête au Lac Thibault, près du
Lac Baker, sur la mort d'un nom-
mé Henri Morneau. Cet homme
travaillait dans un moulin à scie
du Lac Baker et poussait une pié-
ce de bois sur une grande scie,
lorsque ce morceau de bois re-
vint sur lui et le frappa dans l'ab-
domen. Il mourut trois heures a-
près cet accident et sera inhumé
au Lac Baker.

NAISSANCE

Est née à M. et Mme A. J. Le-
blanc, le 21 août une fille baptisée
sous les noms de Marie Jeanne-
Agnes. Parrain et marraine M.
Luc Guertette et Mlle Françoise
Gigou.

M. J.-É. HEBERT ET LES OBLIGATIONS

Nous apprenons avec plaisir
que M. Jos. Morency, ancien gé-
rant de la banque Nationale à
Edmundston, et maintenant in-
téressé dans La Corporation de
Prêts de Québec, vient de se choi-
sir un représentant local pour la
vente et l'échange d'obligations

municipales, scolaires, de fabri-
ques, d'utilités publiques et au-
tres.

Le nouveau représentant de La
Corporation de Prêts de Québec
est M. J. Ernest Hébert de cette
ville qui depuis trois ans était à
l'emploi de la banque Provincia-
le. M. Hébert est un jeune hom-
me actif et ambitieux qui saura
employer ses talents à la réussite
de cette entreprise.

Nous prions nos lecteurs d'exa-
miner l'annonce de La Corpora-
tion de Prêts de Québec, en page
5, pour se convaincre de l'im-
portance de cette maison d'affai-
res. Les nombreuses valeurs qu'
elle possède offre un grand choix
à ceux qui désirent faire des pla-
cements avantageux et assurés.

LE TELEPHONE A ST-JOSEPH

Grâce aux nombreuses instan-
ces du curé de la paroisse, la N.
B. Telephone Co., vient de ter-
miner l'installation d'une ligne
téléphonique qui reliera St-Joseph
de Madawaska aux autres
paroisses du comté. Cette amé-
lioration mérite d'être mention-
née parce que cette paroisse, l'une
des plus prospères du comté,
se trouvait la seule sans commu-
nications téléphoniques.

ETAIT-CE UN VOLEUR OU UN FOU?

Un énergumène sur le toit d'une
gare lapide ceux qui l'en ven-
lent déloger.—Un coup de fu-
sil en l'air l'atteint et il meurt
—Enquêtes

A ST-ALEXANDRE

St-Alexandre, Co Kamouraska.
—23.—Un enquête a été tenue
par le Dr V. A. Vézina, coroner
du district, sur la mort d'un in-
dividu à Pelletier-Station, près
d'ici. D'après les témoignages
rendus à cette enquête voici com-
ment s'est produit cette mort:
Cet homme que personne ne
connaît et qu'on croit être un va-
gabond mesure 5 pieds et 5 pou-
ces. Il portait une blouse noire
et une veste de serge noire ainsi
qu'une chemise carreautee. On
n'a trouvé sur lui qu'un rasoir de
sûreté, un peigne et une brosse à
dents.

Cet inconnu monta sur le toit
de la station vers onze heures du
soir, probablement dans le but
de s'introduire dans la maison où
Mme Paquin était seul à ce mo-
ment avec sa fille, M. Paquin a-
gent de la station, était parti le
même soir pour aller à la pêche
avec un ami.

Vers onze heures du soir, Mme
Paquin et sa fille furent réveillés
par du bruit autour de la maison
et entendirent quelqu'un qui par-
lait en anglais. Ils virent un in-
connu gesticuler et parler très
fort. Mme Paquin, femme de l'a-
gent, se rendit immédiatement



VENDREDI -- SAMEDI KEN MEYNARD

Le meilleur de tous les acteurs de "Westerns"
dans sa première grande vue

SEÑOR DAREDEVIL

LUNDI -- MARDI



CHARLIE dans The Gold Rush

TITRES FRANÇAIS
Soir, 8 hrs seulement. Matinée Mardi à 4 heures.

ASSEMBLEE DE LA SOC. D'AGRICULTURE DE MADAWASKA

VENDREDI le 27 Août

A La Maison de Cour
A huit heures p. m.

Dans un certain bulletin scien-
tifique l'on déclara récemment
que les mouches propagent les
maladies de deux façons: par les
excréments et par certaines ma-
tières qu'elles vomissent. La
mouche est l'insecte le plus mal-
propre. Ne la tolérez pas. Em-
ployez le Fly-Tox pour la détruire.
Cet insecticide a un odeur plai-
sant. Il est inoffensif pour les
hommes et les animaux. Il ne ta-
che pas. Procurez-vous-en une
bouteille avec libelle bleue chez
votre épicer.

Fly-Tox contre les marigouins
et les mouches.

Fly-Tox contre les fourmis,
les araignées, etc.

EDMUNDSTON Chautauqua

3--Jours de Plaisirs--3

4 au 7 Septembre

SALLE DE L'ECOLE

MUSIQUE:
Artells Dickson Concert Co.—2 CONCERTS
Charles Ross Taggart—VIOLONISTE
Russian Cathedral Quartet

CONFERENCES:
Ada Ward—"You Americans".
Surintendant—Discussions populaires.

VARIATIONS:
Artells Dickson—Personnification.
Charles Ross Taggart—Ventriloque.
Pageant du Chautauqua Junior.
Comédie-Dramatique—"APPLESAUCE."

Billets pour adultes, permettant l'entrée à toutes 2.00
les représentations

Billets pour enfants (6 à 14 ans) 1.00

ACHETEZ VOTRE BILLET de la SAISON MAINTENANT